

11月26日,由山东出版集团主办的“一带一路”版权贸易研讨会在济南召开。以“‘一带一路’出版合作与新形势下的版权贸易”为主题,此次贸易研讨会是山东出版集团在新冠肺炎疫情防控常态化背景下,为推动中外出版交流合作高质量发展而搭建的交流新平台,以进一步提升“一带一路”版权贸易洽谈会的运营水平和品牌形象,强化各出版单位“走出去”及版贸能力建设,促进集团版贸工作和“走出去”工作在后疫情时代下的可持续发展。



会场现场

# “一带一路”版权贸易研讨会成功召开 集聚新形势版权贸易真知灼见 共话“一带一路”出版合作高质量发展

中国出版传媒商报记者 夜雨

11月26日,由山东出版集团主办,以“‘一带一路’出版合作与新形势下的版权贸易”为主题的版权贸易研讨会在济南成功举办。

中宣部进出口管理局二级巡视员王华参会并发表主旨演讲。外交部中国—中东欧国家合作事务特别代表霍玉珍大使,中国中共党史学会常务理事、原中央党史研究室科研管理部主任黄如军,中国科学院自然科学史研究所所长张柏春,北京语言大学“一带一路”研究院常务副院长徐宝锋,北京外国语大学比较文明与人文交流高等研究院特约研究员、沈阳故宫博物院原院长武斌,中国人民大学出版社社长李永强,赤子城科技有限公司副总裁王新明分别作主题演讲;山东出版集团董事长张志华,山东出版集团总编辑迟云,山东出版传媒股份有限公司高管、有关部门负责人,所属各出版单位负责人、版贸工作分管负责人、版贸人员、骨干编辑等与会。迟云代表山东出版集团致欢迎辞,会议由山东出版传媒股份有限公司总经理郭海涛主持。



与会嘉宾合影



王华



霍玉珍



黄如军



张柏春



徐宝锋



武斌



李永强



王新明

王华在主旨演讲中强调了关于出版“走出去”的最新精神。首先从广泛宣传传播习近平新时代中国特色社会主义思想、版贸成果丰硕、政府间互译项目进展顺利、国际书展作用更加重要、合作出版力度不断加大、渠道平台更加多元、人员交流更加频繁、本土化发展日趋活跃等八个方面,介绍了“一带一路”倡议七年来国内出版业与“一带一路”国家出版机构合作发展的现状、成效;其次就今年受疫情影响的中外出版贸易交流依然保持持续发展的态势,对国内出版业的努力表示了肯定和鼓励;最后按照十九届五中全会精神和《关于制定国民经济和社会发展第十四个五年规划和二〇三五年远景目标的建议》的部署,对出版战线如何顺应世界形势、胸怀两个大局、推动“走出去”工作高质量发展,提出了对外宣介好习近平新时代中国特色社会主义思想、加强走出去内容建设、优化出口布局、拓展出口渠道、积极办展参展、推进本土化战略、加强队伍建设等

七点要求。

七位专家和嘉宾从不同角度、不同领域,紧紧围绕研讨会主题“‘一带一路’出版合作与新形势下的版权贸易”,针对性地对后疫情时代新形势下“一带一路”出版合作、版权贸易和文化交流贡献了智慧和经验,从产品、项目、渠道,到平台、技术、机制,内容丰富,见解深刻,贴近实际,高屋建瓴。

霍玉珍围绕深化与中东欧出版交流、助力“17+1”合作、推动民心相通,就着眼长远、把握方向、精准掌握国外读者群体需求、重视出版合作方和合作方式、推动合作可持续性发表了针对性的见解。

黄如军对疫情形势下做好“一带一路”与主题出版“走出去”工作贡献了真知灼见:认清形势,明确方向,紧跟时代步伐,围绕党和国家大局,加强“四史”教育;突出重点,巩固既有阵地,发挥自身优势,打好主动仗;精心谋划,精选项

目,精心运作,精品工程。

张柏春针对性地对学术著作“走出去”进行了分析,从出版物定位、内容选择以及翻译问题等方面提供了答案和思路。

徐宝锋肯定了中国出版业在“一带一路”建设中已经基本形成的“走出去—引进来—融进去—可持续”有效闭环,从一带一路出版的“文化内涵与国家形象成塑”、“知识体系的中国方案”和“市场导向下的闭环性发展”等三个方面提供了可行性思考和路径。

武斌从历史和现实的角度解读了丝绸之路的文化精髓,让我们体会了如何从中国文化的角度倾听中国故事、发掘中国故事、讲好中国故事、传播中国故事。

李永强介绍了人大社发起设立的“一带一路”共建国家出版合作体的情况、成果及规划,在集聚出版力量、主题出版、平台运营、产业链布局等方面积累了经验。

王新明为研讨会带来了新技术新媒体如何在“一带一路”建设中发挥作用的思考,即以互联网思维、流量思维、用户思维助推文化出海、出版“走出去”。

迟云在致欢迎辞中表示,出版业面临中华民族伟大复兴战略全局和世界百年未有之大变局的新形势,推动“一带一路”建设高质量发展,促进中华文化“走出去”是担当和使命;坚持文化自信,提高国家文化软实力,依托“一带一路”倡议,讲好中国故事,是实现中华民族伟大复兴的重要路径;出版业面对新的世界形势以及新冠疫情冲击,须利用“一带一路”倡议的独特价值,在困境中寻找契机,做好“走出去”工作。

郭海涛在主持会议时要求各出版单位对研讨会各位嘉宾的演讲内容要认真学习体会,汲取智慧,融会贯通,推动“走出去”工作再上新台阶,并对山东出版集团概况及明年的“走出去”工作计划和工作重点进行了介绍。

明年是中国共产党成立100周年,是实施“十四五”规划的开局之年。山东出版集团将以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导,贯彻落实党的十九大和十九届二中、三中、四中、五中全会精神,《关于制定国民经济和社会发展第十四个五年规划和二〇三五年远景目标的建议》精神以及习近平总书记系列讲话精神,胸怀中华民族伟大复兴战略全局和世界百年未有之大变局,坚持国内循环为主、国内国际互促双循环理念,高质量、创新实施出版“走出去”战略,不断提高“引进来”的吸引力和“走出去”的竞争力,加强内容资源建设、平台渠道建设、人才资源建设,以项目运营、活动策划、机制构建为重点,进一步推动山东出版集团“走出去”工作的高质量稳步发展。

具体来说,山东出版集团将在以下几个方面着力:

(一)进一步加强内容资源建设,构建适合国内国际两个市场的版权资源库,继续高质量推进“双品双效工程”,遴选和整合优质的内容资源、作者资源和版权资源,以适合外宣和“走出去”的视角,从源头上组织出版讲好中国故事、传播中国声音的图书和项目。

(二)进一步创新版贸模式,优化平台运营推广,向“走出去”、“融进去”发展,继续举办“一带一路”版权贸易洽谈会,利用科技创新,推动线上线下结合办展;借助相关国际书展,继续举办“一带一路”版贸会走进相关国家;打造“质量并重、以质为先,社社合作、社家合作”新模式。

(三)进一步明确重点,以活动和项目推进“走出去”提质增效。服务国家外交战略,配合国家外交活动,借助名人参与交流活动,做足做好对外交流文章,深化人文交往;利用山东临近日本、韩国的国际区位优势,构建中日韩文明交流互鉴机制,与日本书籍出版协会、大韩出版文化协会一起倡议成立中日韩出版贸易联盟。

## 创新采用线上形式 辽宁出版集团承办全国残联专职委员知识竞赛



中国出版传媒商报讯 鼠标轻抚风云涌,键盘弹奏金石声;纵横网络谁逐鹿,直上云端笑群雄。12月3日,在第29个国际残疾人日来临之际,第四届全国残联专职委员知识竞赛决赛如期举行,主会场设在位于大连的辽宁出版集团北方国家版权交易中心。来自全国各地的45万余名专职委员参与竞赛,经过初赛的层层选拔和决赛的激烈角逐,最终陕西代表队荣获冠军,甘肃、北京代表队荣获亚军,辽宁、山东、江西代表队荣获季军。

本届专职委员知识竞赛以“增智、展能、强基”

为主题,由中国残联主办,中国残联联联部、中国残疾人杂志社、辽宁出版集团·“专职委员在线”承办。第四届全国残联专职委员知识竞赛组委会主任、中国残联党组成员、副理事长相自成出席决赛活动,来自中国残联、辽宁省残联、辽宁出版集团、大连市残联的领导和竞赛专家组的专家参加活动。

相自成对辽宁出版集团的会务组织、精心服务给予充分肯定,并表示,专职委员知识竞赛是检验全国专职委员综合能力的大比武大练兵,是夯实基层残疾人组织建设的重要抓手。

自2017年起,专职委员知识竞赛已在辽宁省大连市、江苏省南京市、山东省泰安市连续举办三届,赛事受到了广泛的关注和好评,在全国60万残联专职委员中成为一个响亮的品牌和每年一度的期待。2020年,面对突如其来的新冠肺炎疫情,辽宁出版人对残疾人事业一如既往的执着和坚守没有改变。在中国残联的指导下,竞赛组委会依托“专职委员在线”平台,创新采取了线上竞赛的形式,组

织精干团队,用心、用力、用情、用智,奋战两个月,打造了一个跨越时空的互联网赛场。初赛期间,来自长城内外、大江南北的各路选手,历时五天时间,以鼠标论剑,用键盘争雄,演绎了一场空前规模的网络空间大操演。决赛现场,通过主会场和分会场的连线,选手在分会场运用手机端进行答题,主持人在主会场及时向大家公布答案以及排名。“专职委员在线”平台全程、实时向全国残联工作系统直播,并通过多个直播平台向广大观众分享比赛盛况,线上办赛不因为距离和场地而受限,更好地助力竞赛顺利进行。

辽宁出版集团作为全国助残先进单位,承办了历届专职委员知识竞赛,并在企业不断发展、壮大的进程中,在为经济社会发展做出贡献时,始终把社会效益放在首位,把公益当作集团应尽的社会责任与担当,助残文化事业已经规模化、系列化、精品化,成为集团出版及相关业务的重要板块之一。

近年来,在中国残联的指导下,在国内相关领域专家、学者的支持下,辽宁出版集团所属辽宁人民出版社出版的残疾人题材图书已近百部,《国家无障碍战略研究与应用丛书》(第一辑)站在国家

发展战略高度,系统阐述了无障碍在我国社会公共服务、辅具、信息社会、人居环境、旅游等领域的发展,入选了国家“十三五”重点图书规划和国家出版基金项目;《红领巾手拉手助残知识读本丛书》《全国残疾人专职委员培训教程》等图书获得了多项业界荣誉和奖项。

“专职委员在线”平台整合互联网、出版、教育等相关社会资源,为全国近60万残疾人专职委员量身打造,涵盖在线阅读、数据库管理、业务培训三大功能,目前,已经实现了全国31个省区市全覆盖,平台被中国出版协会评为“优秀知识服务平台”,专职委员在线公众号已经有超过10万粉丝关注。《社区专职委员通用手语500句》30集情景剧,2019年获中国残联批准立项,成为推动国家信息无障碍建设的一个重点项目。

下一步,辽宁出版集团将继续以辽宁人民出版社作为实施主体,进一步提升助残出版规模和优势,进一步提速数字化和融合发展,拓展拓宽线上平台服务领域和范围,以文化温暖残疾人,用出版支持残疾人事业,切实为广大残疾人提供更多服务。

(穆)